

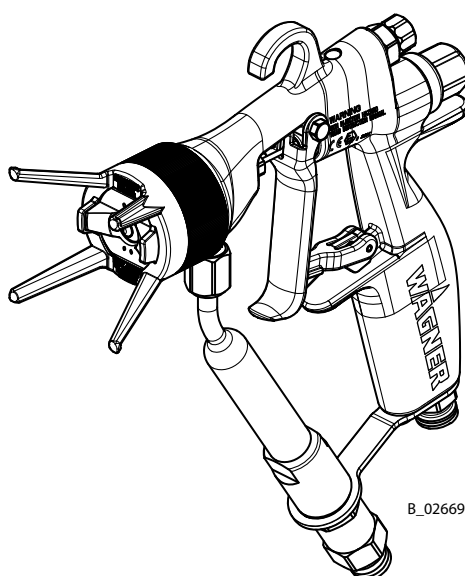
WAGNER

Översättning av original
Bruksanvisningen

GM 4600AC
GM 4600AC-H

Utgåva 05/2011

AirCoat sprutpistolen
för flat- samt rundstrålemunstycken



B_02669

CE  II 2G X (Atex 95)

Innehållsförteckning

1	OM DENNA H ANDLEDNING	5
1.1	Språk	5
1.2	Varningar, hänvisningar och symboler i denna handledning	5
2	GENERELLE SÄKERHETSHÄNVISNINGAR	6
2.1	Säkerhetsanvisningar för användaren	6
2.1.1	Elektrisk utrustning	6
2.1.2	Personliga kvalifikationer	6
2.1.3	Säker arbetsplats	6
2.2	Säkerhetsanvisningar för personalen	6
2.2.1	Säker användning av Wagner-sprutor	7
2.2.2	Jorda apparaten	7
2.2.3	Materialslingar	7
2.2.4	Rengöring	8
2.2.5	Hantering av farliga vätskor, lacker och färger	8
2.2.6	Beröra heta ytor	8
2.3	Föreskriven användning	8
2.4	Användning i explosionsfarligt område	9
2.4.1	Föreskriven användning	9
2.4.2	Explosionsskydd märkning	9
2.4.3	Maximala yttemperaturen	9
2.4.4	Säkerhetsanvisningar	9
2.5	Tyska regleringar och direktiv	9
3	GARANTI- OCH ÖVERENSSTÄMMELSE	10
3.1	Viktiga hänvisningar beträffande produktansvar	10
3.2	Garantistämmelse	10
3.3	Försäkran om överensstämmelse med CE-direktiv	11
4	BESKRIVNING	12
4.1	Användningsområdet, föreskriven användning	12
4.1.1	Sprutbara material	12
4.2	Ingående detaljer	12
4.2.1	Modeller för användningsområde till 16 MPa; 160 bar; 2320 psi	12
4.2.2	Modeller för användningsområde till 25 MPa, 250 bar, 3625 psi	12
4.2.3	Basutrustningen	12
4.2.4	Pistolkonfigurator	13
4.3	Data	14
4.3.1	Material i de färgförande delarna	14
4.3.2	Tekniska data	14
4.4	Funktionsbeskrivning	15
4.4.1	Sprutpistolens konstruktion	15
4.4.2	Sprutpistolens funktion	15

Innehållsförteckning

5	DRIFTSTART OCH BETJÄNING	16
5.1	Placera och ansluten	16
5.1.1	Typiskt AirCoat sprutsystem	16
5.1.2	Ventilering av sprutbox	17
5.1.3	Luftledning	17
5.1.4	Materialledning	17
5.1.5	Jordning	18
5.2	Förberedelse av färg	18
5.3	Driftstart	19
5.3.1	Allmänna regler för användning av sprutpistolen	19
5.3.2	Förberedelse inför driftstart	20
5.4	Arbeten	21
5.4.1	Starta AirCoat sprutning	21
5.4.2	Sprutbilsformen anpassa	21
5.4.3	Byte av AirCoat munstycken	22
5.4.4	Rengöring av AirCoat munstycke	23
5.4.5	Åtgärder munstycketblockering	23
6.0	UNDERHÅLL	24
6.1	Urdrifttagande och rengöring	25
6.2	Byte av materialslang eller luftslang	26
6.3	Byt av eller rengöring insticksfilteren	27
6.4	Byte av delar i den ventilstången	28
6.4.1	Demontering	28
6.4.2	Byta ventiltryckarpackningar	29
6.4.3	Byta stängtätning (35)	29
6.4.4	Hopsättning	29
6.5	Byte av munstycketätning	30
6.6	Byt ut de tätningssringarna „Luft“	31
7	STÖRNINGSLOKALISERING OCH ÅTGÄRDER	32
9	TILLBEHÖR	33
9.1	Rundstrålande munstyckesadapter	33
9.1.1	Munstycksinsatser RXX	33
9.1.2	Skruvförband till munstycke kompl.	33
9.2	AirCoat Munstycke ACF3000	34
9.3	Luftkåpan	36
9.4	Insticksfilter	36
9.5	Vridled	36
9.6	Slangar	37
9.7	Diverse	37
10	RESERVDELAR	38
10.1	Hur reservdelar beställs?	38
10.2	Listor på reservdelar GM 4600AC	39
10.3	Listor på reservdelar GM 4600AC-H	42

1 OM DENNA H ANDLEDNING

Denna bruksanvisning innehåller information och anvisningar om användande samt skötsel och underhåll.

→ Följ alltid anvisningarna i handledningen när anläggningen används.

Negligerig av denna bruksanvisning kan medföra olyckor.

Lakttagelse av innehållet i denna bruksanvisning är en viktig del för garantiavtalets gällande.

1.1 SPRÅK

Denna bruksanvisning står i följande språk till förfogande:

Språk:	Best-nr.	Språk:	Best-nr.
Tyska	394860	Engelska	394861
Franska	394862	Holländska	2301130
Italienska	2301151	Spanska	2301153
Danska	2301154	Svenska	2301155

1.2 VARNINGAR, HÄNVISNINGAR OCH SYMBOLER I DENNA HANDELDNING

Varningar i handledningen varnar för särskilda risker för användaren och anläggningen och anger åtgärder för undvikande av risken.

Varningar finns i följande steg:


Fara – omedelbart hotande fara/risk. Den som inte bryr sig om varningen råkar ut för dödsfall, svåra kroppsskador eller svåra materiella skador.

Varning – möjlig hotande fara/risk. Den som inte bryr sig om varningen riskerar dödsfall, svåra kroppsskador eller svåra materiella skador.


Försikt – möjlig farlig situation. Den som inte bryr sig om varningen riskerar lätta personskador.

Försikt – möjlig farlig situation. Den som inte bryr sig om varningen riskerar lätta saksador.


Anvisning – ger information om särskilda företeelser och användandet.

	SKADOR
	<p>Här står den text, som varnar för faran! Här står de möjliga följderna om man inte bryr sig om varningen. Signalordet visar på risknivån.</p> <p>→ Här anges de åtgärder som behöver vidtas för att undvika faran och dess följder.</p>

SIHI_0100_SV

	VARNING
	<p>Här står den text, som varnar för faran! Här står de möjliga följderna om man inte bryr sig om varningen. Signalordet visar på risknivån.</p> <p>→ Här anges de åtgärder som behöver vidtas för att undvika faran och dess följder.</p>

SIHI_0103_SV

	FÖRSIKT
	<p>Här står den text, som varnar för faran! Här står de möjliga följderna om man inte bryr sig om varningen. Signalordet visar på risknivån.</p> <p>→ Här anges de åtgärder som behöver vidtas för att undvika faran och dess följder.</p>

SIHI_0101_SV

SIHI_0102_SV	FÖRSIKT
<p>Här står den text, som varnar för faran! Här står de möjliga följderna om man inte bryr sig om varningen. Signalordet visar på risknivån.</p> <p>→ Här anges de åtgärder som behöver vidtas för att undvika faran och dess följder.</p>	

2 GENERELLE SÄKERHETSHÄNVISNINGAR

2.1 SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDAREN

- Förvara alltid handledningen lättillgängligt i närheten av anläggningen
- Lokala arbetarskyddsbestämmelser och bestämmelser för förhindrande av olycksfall måste alltid följas.



2.1.1 ELEKTRISK UTRUSTNING

Elsystem och elektrisk apparater

- Används enligt lokala säkerhetsbestämmelser med hänsyn tagen till driftsätt och påverkan från omgivningarna.
- Får endast underhållas av behörig elektriker eller under hans övervakning.
- Drivs enligt säkerhetsföreskrifter för arbetarskydd och el. regler.
- Låt genast reparera eventuella fel.
- Stäng av strömmen om det finns risk för el-skador.
- Koppla från spänningen innan du arbetar med spänningsförande delar. Informera personalen om förutsedda arbeten. Beakta elsäkerhetsbestämmelserna.

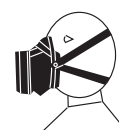


2.1.2 PERSONLIGA KVALIFIKATIONER

- Apparater får endast användas och repareras av personal med utbildning för respektive uppgifter.

2.1.3 SÄKER ARBETSPLATS

- Kontrollera att golvet i arbetsutrymmet är avledande enligt EN 50053 del 1, §7-2, mätning enligt DIN 51953.
- Kontrollera att alla personer som rör sig inom arbetsområdet har avledande skor.
- Kontrollera att den som använder sprutan har avledande handskar för jordning via handtaget på sprutpistolen.
- Utsugningsapparater för färgdimman på arbetsplatsen enligt lokala föreskrifter.
- Kontrollera att nedanstående komponenter fungerar i rätt miljö:
 - Slangar för sprutmaterial/luft är avsedda för arbetstrycket.
 - Personlig skyddsutrustning (andnings- och hudskydd).
- Kontrollera att det inte finns några antändningskällor som öppen eld, gnistor, glödtråd eller heta ytor i omgivningen. Rökning förbjuden.



2.2 SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONALEN

- Beakta alltid informationen i denna handledning, särskilt allmänna säkerhetsanvisningar och varningar.
- Lokala arbetarskyddsbestämmelser och bestämmelser för förhindrande av olycksfall måste alltid följas.



2.2.1 SÄKER ANVÄNDNING AV WAGNER-SPRUTOR

Sprutstrålen står under högt tryck och kan orsaka svåra skador.

Undvik att få in färg eller rengöringsmedel under huden:

- Rikta aldrig sprutpistolen mot personer.
- Ta aldrig med handen i sprutstrålen.
- Vidta följande åtgärder före arbeten på apparaten, vid raster och funktionsstörningar:
 - Avbrott i energi- och tryckluftstillförsel.
 - Skydda sprutpistolen från beröring.
 - Avlasta sprutpistol och apparat.
 - Vid funktionsstörning: åtgärda felet enligt kap. „Felsökning“.

Vid hudskador av färger eller lösningsmedel:

- Anteckna vilken färg eller vilket rengöringsmedel du har använt.
- Uppsök omedelbart läkare.

Undvik skaderisk på grund av returstötar:

- Se till att du står stadigt när du använder sprutpistolen.
- Håll sprutpistolen bara en kort stund i samma läge.



2.2.2 JORDA APPARATEN

På grund av den elektrostatiska urladdningen och strömmningshastigheten vid höga spruttryck uppstår det statisk elektricitet i utrustningen. Vid urladdning kan dessa leda till gnist- eller flambildning.

- Kontrollera vid varje användningstillfälle att anläggningen är jordad.
- Arbetsstycken som ska sprutas, måste också jordas.
- Kontrollera att alla personer som rör sig inom arbetsområdet är jordade, t.ex. genom att använda avledande skor.
- Använd avledande handskar vid sprutning för jordning via handtaget på sprutpistolen.



2.2.3 MATERIALSLANGAR

- Kontrollera att materialet i slangarna är kemiskt beständigt mot påverkan från sprutmaterialet.
- Kontrollera att slangerna för sprutmaterialet är lämplig för trycket i apparaten.
- Kontrollera att följande information är läsbar på högtrycksslangen:
 - Tillverkare
 - Tillåtet driftstryck
 - Tillverkningsdatum.
- Det elektriska motståndet i en komplett högtrycksslang måste vara mindre än 1MΩ.



2.2.4 RENGÖRING

- Koppla från spänningen i apparaten.
 - Koppla loss tryckluftsledningen.
 - Tryckavlasta apparat.
 - Kontrollera att flampunkten för rengöringsmedlet ligger minst 5K över omgivningstemperaturen.
 - För rengöring får endast trasor eller penslar som är fuktade med lösningsmedel användas. Hårda föremål får absolut inte användas och rengöringsmedel får inte sprutas med sprutpistolen
- I slutna behållare bildas en explosionsfarlig gas-luftblandning.
- Spruta aldrig i en sluten behållare vid rengöring av apparaten med lösningsmedel.
 - Jorda behållaren.



2.2.5 HANTERING AV FARLIGA VÄTSKOR, LACKER OCH FÄRGER

- Följ anvisningarna från tillverkarna av lack, lösningsmedel och rengöringsmedel vid förberedelse för sprutning, sprutning och rengöring.
- Vidta föreskrivna skyddsåtgärder, särskilt när det gäller att använda skyddsglasögon, skyddskläder och -handskar, samt eventuellt hudskyddskräm.
- Använd andningsskydd eller -mask.
- För tillräckligt skydd för hälsan och miljön: Använd anläggningen i en sprutbox eller mot en sprutvägg med påkopplad ventilation (utsugning).
- Använd adekvat skyddsklädsel vid användning av hett sprutmaterial.



2.2.6 BERÖRA HETA YTOR

- Vidrör heta ytor endast med skyddshandskar.
- Vid drift av anläggningen med sprutmaterial som är varmare än $> 43\text{ }^{\circ}\text{C}$; $109.4\text{ }^{\circ}\text{F}$:
 - Klistra på en varningsdekal med texten „Varning! Het yta“.



Best-nr.

9998910 Varningsdekal

9998911 Skyddsdekal

2.3 FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

WAGNER friskriver sig från ansvar för skador, som uppstått genom icke föreskriven användning.

- Använd apparaten endast för sprutning av material som rekommenderats av Wagner.
- Apparaten ska användas som en helhet.
- Skyddsanordningar får inte sättas ur funktion.
- Använd endast WAGNER originalreservdelar och -tillbehör.



2.4 ANVÄNDNING I EXPLOSIONSFARLIGT OMRÅDE

2.4.1 FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Apparaten är avsedd för bearbetning av flytande sprutmaterial enligt indelningen i explosionsgrupper.

2.4.2 EXPLOSIONSSKYDD MÄRKNING

Apparaten är lämplig för användning i explosionsskyddat området enligt direktiv 94/9/CE (ATEX 95).

  II 2G X

CE: Communautés Européennes

Ex: Ikone till Explosionsskydd

II: Apparatgrupp II

2: Kategori 2 (Zone 1)

G: Explosionsatmosfär gas

X: Se: Speciella hänvisningar i bruksanvisningen.



2.4.3 MAXIMALA YTTERTEMPERATUREN

X: Max ytemperatur motsvarar tillåten materialtemperatur. Denna och den tillåtna omgivningstemperaturen finner du i kapitel "Tekniska data".

2.4.4 SÄKERHETSANVISNINGAR

Säker användning av Wagner-sprutor

Vid kontakt mellan anläggningen och metall kan det bildas gnistor.

I explosionsfarlig atmosfär:

- Slå inte eller stöt inte anläggningen mot stål eller rostigt järn.
- Tappa inte sprutpistole.
- Använd endast verktyg som består av godkänt material.

Sprutmaterialets antändningstemperatur

→ Kontrollera att antändningstemperaturen för sprutmaterialet ligger över den maximala ytemperaturen.

Medium som understöder finfördelningen

→ Använd endast svagt oxiderande gaser för finfördelning av sprutmaterialet, t.ex. luft.

Rengöring

Risk för elektrostatisk laddning vid avlagringar på ytorna. Risk för flam- eller gnistbildning vid urladdning.

→ Avlägsna avlagringar på ytorna för att bibehålla ledningsförmågan.

2.5 TYSKA REGLERINGAR OCH DIREKTIV

Se kap. 3.3

3 GARANTI- OCH KONFORMITETSFÖRKLARINGAR

3.1 VIKTIGA HÄNVISNINGAR BETRÄFFANDE PRODUKTANSVAR

På grund av en EU-föreskrift som gäller sedan 1990-01-01 ansvarar tillverkaren endast för sin produkt om alla delar härstammar från tillverkaren eller har godkänts av densamme, respektive om utrustningen har monterats, använts och underhållits på föreskrivet sätt.

Vid användning av tillbehör och reservdelar från tredje part kan tillverkarens ansvar förfalla helt eller delvis.

Med WAGNER originaltillbehör och -reservdelar garanteras att alla säkerhetsföreskrifter uppfylls.

3.2 GARANTIANSPRÅK

För denna utrustning lämnar vi fabriksgaranti i följande omfattning:

Alla delar, som inom 24 månader vid enskiftsdrift, 12 månader vid tvåskiftsdrift eller 6 månader vid treskiftsdrift sedan de överlämnats till köparen och på grund av omständigheter som ligger före detta överlämnande - speciellt på grund av felaktig konstruktion, dåligt material eller bristfälligt utförande - visat sig vara obrukbara eller i väsentlig mån begränsad i sin användbarhet, repareras eller nylevereras kostnadsfritt enligt vårt val.

Garantin ges på ett sådant sätt, att hela utrustningen eller delar därav byts eller repareras enligt vår bedömning. Kostnaderna för detta, särskilt transport-, arbets- och materialkostnader står vi för, detta i händelse av att utrustningen behöver transporteras till en annan ort än beställarens.

Vi ger inga garantier för skador där följande orsaker bidragit till eller orsakat skadan:

Olämplig eller icke ändamålsenlig användning, felmontering eller felaktigt idrifttagande hos kunden eller tredje part, normalt slitage, felaktig hantering eller felaktigt underhåll, olämpliga sprutmaterial och reservdelar samt kemisk, elektrokemisk eller elektrisk påverkan om det inte kan påvisas att vi varit skyldiga till dessa skador.

Slipande sprutmaterial som exempelvis mönja, dispersionsfärger, glasyrer, flytande smärgelämnen, zinkstoffärger och dylikt minskar livslängden på ventiler, packningar, pistoler, munstycken, cylindrar, kolvar o s v. Slitage som har sådana orsaker täcks inte av garantin.

Komponenter som inte är tillverkade av Wagner har garanti från den ursprungliga tillverkaren.

Byte av en del förlänger inte garantitiden på utrustningen.

Utrustningen måste kontrolleras omedelbart efter mottagandet.

Uppenbara brister måste meddelas skriftligen till oss eller speditören inom 14 dagar från mottagandet, annars upphör garantin att gälla.

Vi förbehåller oss rätten att uppfylla garantin via av oss auktoriserat företag.

Garantin gäller endast mot föreläggande av faktura eller följesedel. Om undersökning visar att inget garantifall föreligger, sker reparationen på köparens bekostnad.

Vi vill klargöra att dessa garantiföreskrifter inte utgör någon inskränkning i anspråk beroende av lagstiftning eller våra allmänna affärsvillkor.

3.3 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE MED CE-DIREKTIV

Härmed förklarar vi, att konstruktionen



GM 4600AC 16 MPa
GM 4600AC 25 MPa
GM 4600AC-H 25 MPa

Uppfyller följande riktlinjer

98/37/EG
94/9/EG

Använda direktiv, särskilt:

DIN EN ISO 12100-1, 2004-04	DIN EN ISO 14121, 2007-12
DIN EN ISO 12100-2, 2004-04	DIN EN ISO 3746, 1995-12
DIN EN 1127-1, 2008-02	DIN EN 13463-1, 2002-04
DIN EN 1953, 1998-12	DIN EN ISO 13732-1, 2006-12

Använda tekniska specifikationer, särskilt:

- a) BGR 500 Del 2, kap. 2.29 „Bearbetning av beskiktningmaterial“
- b) BGR 500 Del 2, kap. 2.36 „Arbeten med vätskestrålare“
- c) BGR 104 Explosionsskyddregler
- d) TRBS 2153 Undvikande av risk för antändning
- e) BGR 180 Anordningar för rengöring av arbetsstycken med lösningsmedel
- f) BGI 740 Lackeringsutrymmen och -anordningar
- g) ZH 1/406 Riktlinjer för vätskestrålare

Hänvisning: All dokumentation kan beställas från Heymanns förlag i Köln. De kan även hämtas från Internet.

CE-försäkran om överensstämmelse

En CE-försäkran medföljer föreliggande produkt.

Efterbeställning av EU-försäkran kan göras hos närmaste WAGNER-representant.

Beställningsnummer:

394891



4 BESKRIVNING

4.1 ANVÄNDNINGOMRÅDET, FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Pistolen är lämplig för finfördelning av flytande material, särskilt för sprutmaterial enligt AirCoat förfarandet.

4.1.1 SPRUTBARA MATERIAL

Täcklack, grundfärger, rostskyddsfärger, betser, klarlack, smörjmedel etc. på lösningsmedels- samt vattenbas. Om du vilja till spreja annan arbetande materialen än den bemälda, vända behaga till en Wagner agentur.

	 VARNING
	<p>Hett sprutmaterial! Brännskador</p> <p>→ Använd antistatiska skyddshandskar. → Vid drift av anläggningen med sprutmaterial som är varmare än 43 °C; 109.4 °F: Klistra anläggning på en varningsdekal med texten „Varning! Het yta“.</p>

SIHI_0019_SV

Hänvisning: Vid applikationsproblem kontakta närmaste WAGNER-representant samt färgleverantören.

4.2 INGÅENDE DETALJER

Denna AirCoat pistol finns i två modeller. Val av luftkåpa och munstycke är beroende av användning, därför hör dessa komponenter inte till grundutrustningen. I kapitel 9 finns en valhjälp för pistol tillbehör.

4.2.1 MODELLER FÖR ANVÄNDNINGSOMRÅDE TILL 16 MPA; 160 BAR; 2320 PSI

Mängd	Beställningsnr.	Benämning
1	394004	GM 4600AC 16 MPa; NPSM1/4" materialanslutning

4.2.2 MODELLER FÖR ANVÄNDNINGSOMRÅDE TILL 25 MPA, 250 BAR, 3625 PSI

Mängd	Beställningsnr.	Benämning
1	394014	GM 4600AC 25 MPa ; NPSM1/4" materialanslutning
1	2303491	GM 4600AC-H 25 MPa ; NPSM1/4" materialanslutning

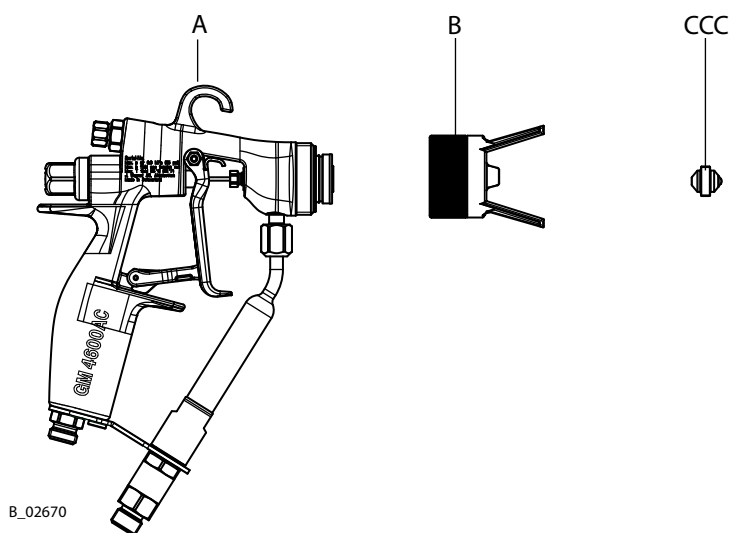
4.2.3 BASUTRUSTNINGEN

Till basutrustningen hör:

394004	394014	AirCoat sprutpistol manuella GM 4600AC	
Antal	Antal	Best.-nr.	Benämning
1	1	394891	Försäkran om överensstämmelse med CE-direktiv
1	1	394860	Bruksanvisning Tyska
1	1	se kap. 1	Bruksanvisning i språk locale

Vid specialutförande gäller upplysningarna på följesedel.

4.2.4 PISTOLKONFIGURATOR



Grundnummer GM 4600AC						-	A	B	C	C	C	-> Nyckel	
0	3	9	4	0	2	0	-	1	1	4	1	1	-> Exempel beställningsnummer

Tabell A: Val max. materialtryck

1	160 bar; 16 MPa; 2320 psi
2	250 bar; 25 MPa; 3625 psi

Tabell B: Val luftkåpa

1	Lämplig för lågviskösa material (röd)
2	Lämplig för högviskösa material (blå)
3	Typ LA, mindre luftförbrukning, är lätta att rengöra (brons)

Tabell CCC: Val AirCoat munstycke ACF3000
 CCC = de sista tre siffrorna i artikelnumret -> 379CCC

107	1 = Sprutvinkel x 10 = 10°. 07 = Håldiameter in mm/1000 (0.007 mm)
411	4 = Sprutvinkel x 10 = 40°. 11 = Håldiameter in mm/1000 (0.011 mm)
317	3 = Sprutvinkel x 10 = 30°. 17 = Håldiameter in mm/1000 (0.017 mm)
625	6 = Sprutvinkel x 10 = 60°. 25 = Håldiameter in mm/1000 (0.025 mm)
835	8 = Sprutvinkel x 10 = 80°. 35 = Håldiameter in mm/1000 (0.035 mm)

Hela sortimentet av munstycken för plan stråle presenteras i kapitel 9.2.

4.3 DATA

4.3.1 MATERIAL I DE FÄRGFÖRANDE DELARNA

Metaller		Plaster	
Hårdmetall	Ädelstål 1.4305	POM	FPM
Ädelstål 1.4301	Ädelstål 1.4104	PTFE	PA

4.3.2 TEKNISKA DATA

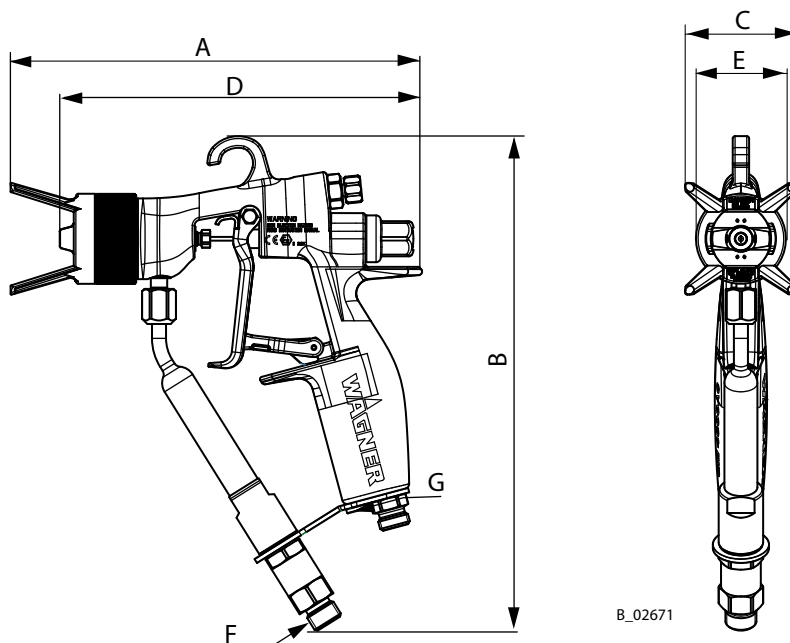
Beskrivning	Enheter	AirCoat sprutpistolen	
		394004	394014; 2303491
Max. luftingångstryck	MPa/ psi/ bar	0.8/ 120/ 8	
Max. materialtryck	MPa/ psi/ bar	16/ 2320/ 160	25/ 3625/ 250
Materialanslutning	Inch	NPSM1/4	
Luftanslutning	Inch	G1/4"	
Filter	Maskor	100	
Vikt	g/ oz	526 g/ 18.6 oz	
Värm pH-värde material	pH	3.5 - 9.0	
Max. temperatur material	°C/ °F	55/ 131	
Max. temperatur luft	°C/ °F	43/ 109	
Bullernivå vid 0.3 MPa; 3 bar; 43.5 psi luftryck och 11 MPa; 110 bar; 1549 psi materialtryck***	dB(A)	< 82	

** Filterstorlekar se avsnitt 9.6

*** Uppmätt A-vägd emissions-ljudtrycksnivå på 0.5 m avstånd, Lpa 0.5 m enligt DIN EN 14462: 2005

Mått

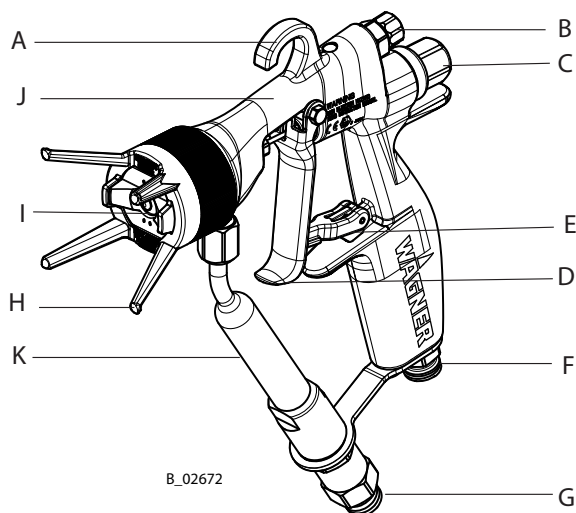
Mått	mm	inch
A	173	6.81
B	216	8.50
C	48	1.89
D	152	5.98
E	39	1.54
F	-	NPSM1/4"
G	-	G1/4"



B_02671

4.4 FUNKTIONSBESKRIVNING

4.4.1 SPRUTPISTOLENS KONSTRUKTION



	Benämning
A	Upphängningskrok
B	Formluftsregulator
C	Spännmutter
D	Avtryckarbygel
E	Avtryckarbygelns arretering
F	Luftanslutning
G	Materialanslutning
H	Överfallsmutter med munstycksskydd
I	Munstycke / Luftkåppa
J	Pistolhus
K	Filterhus

4.4.2 SPRUTPISTOLENS FUNKTION

Om avtryckarbygel (D) trycks in när arreteringen (E) är osäkrad, öppnar först luftventilen. Finfördelningsluft ström över luftanslutningen (F) fram till luftkåppan (I). Materialventilen öppnar inte förrän avtryckarbygel har tryckts in till ungefär hälften. Luftmängden för finfördelning av sprutstrålen förinställs med den externa luftjusteringen. Sprutbildens form kan förändras med formluftsjusteringen (B). Säkra pistolen med arreteringen (E) till avtryckarbygel (Bygel i sprutriktning och fixerad i snäppspår).

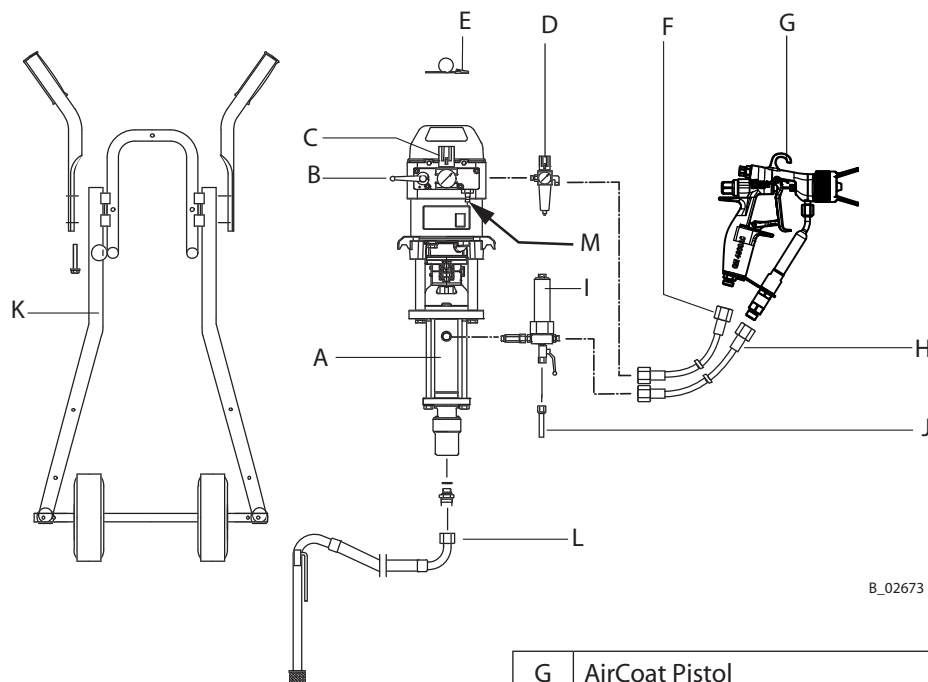
5 DRIFTSTART OCH BETJÄNING

5.1 PLACERA OCH ANSLUTEN

5.1.1 TYPISKT AIRCOAT SPRUTSYSTEM

	VARNING
	<p>Felaktigt utfört Installation/ Manövrering! Risk för personskador och materiella skador</p> <p>→ Läs och följ anvisningarna i bruksanvisningen och säkerhetsbestämmelserna för alla tillkommande komponenter vid idrifttagning och alla arbeten.</p>

SIHI_0050_SV



B_02673



A	Sprutmaterialpump
B	Tryckluft Avstängningskran
C	Tryckregulator
D	Luftrycksreglering med luftfilter
E	Jordningskabel
F	Luftslang, kan leda el.

G	AirCoat Pistol
H	Högtrycksmaterialslang
I	Högtrycksfilter/Materialavlastning
J	Retur
K	Pumpfäste Vagn
L	Insugningssystem
M	Tryckluft Nätt

Sprutpistolen GM 4100AC måste kompletteras till ett sprutsystem med hjälp av olika komponenter. Systemet som visas på bilden är endast ett exempel på ett AirCoat sprutsystem. Din WAGNER-representant hjälper dig gärna med sammanställning av en individuell systemlösning som är anpassad till dina behov.

Före driftstart måste du även känna till bruksanvisningar och säkerhetsbestämmelser för alla kompletterande systemkomponenter.

5.1.2 VENTILERING AV SPRUTBOX

	 VARNING
	<p>Giftiga och/eller brännbara ångblandningar! Förgiftnings- och brännskaderisk</p> <p>→ Använd anläggningen i en sprutbox som är godkänd för arbetsmaterialet. -eller- → Använd anläggningen mot en sprutvägg med påkopplad ventilation (utsugning). → Följ nationella och lokala bestämmelser om frånluftshastighet.</p>

SIHI_0028_SV



5.1.3 LUFTLEDNINGAR

Med luftfiltret vid lufttrycksregleringen (D) garanteras att endast torr och ren sönderdelningsluft tillförs sprutpistolen! Smuts och fuktighet i sönderdelningsluften försämrar sprutkvaliteten och sprutbilden.

5.1.4 MATERIALLEDNINGAR



FÖRSIKT
<p>Föroreningar i sprutsystemet! Stopp i sprutpistolen, härdning av materialet i sprutsystemet</p> <p>→ Spola sprutpistolen och färgförsörjningen med ett lämpligt rengöringsmedel.</p>

SIHI_0001_SV



	 SKADOR
	<p>Slang som spricker, tätningar exploderar! Livsfara genom insprutning i huden av sprutmaterial</p> <p>→ Kontrollera att materialet i slangarna är kemiskt beständigt mot påverkan från sprutmaterialet. → Kontrollera att sprutpistolen, tätningar och slangen för sprutmaterialet mellan apparaten och sprutpistolen är lämpliga för trycket i apparaten. → Kontrollera att följande information är läsbar på högtrycksslangen: - Tillverkare - Tillåtet driftstryck - Tillverkningsdatum.</p>

SIHI_0029_SV

5.1.5 JORDNING

	 VARNING
	<p>Risk för urladdning av elektrostatiskt laddade komponenter i lösningsmedelshaltig atmosfär! Explosionsrisk genom elektrostatiska gnistor eller flammor</p> <p>→ Jorda alla apparatskomponenter. → Arbetsstycken som ska sprutas, måste också jordas.</p>

SIHI_0027_SV

	 VARNING
	<p>Risk för tät färgdimma vid dålig eller ingen jordning! Förgiftningsrisk Dålig kvalitet på den färdiga ytan</p> <p>→ Jorda alla apparatskomponenter. → Arbetsstycken som ska sprutas, måste också jordas.</p>

SIHI_0003_SV

En ledande förbindelse (potentialutjämningskabel) måste finnas mellan original-behållaren och apparaten.

5.2 FÖRBEREDELSE AV FÄRG



Färgens viskositet är av största betydelse. Sprutresultatet är optimalt vid värden mellan 80 och 260 milli Pascal x Sek (mPas).

Läs det tekniska databladet för lacken för optimal bearbetning, viskositetsinställning och genomblandning av materialet.

5.3 DRIFTSTART

5.3.1 ALLMÄNNA REGLER FÖR ANVÄNDNING AV SPRUTPISTOLEN

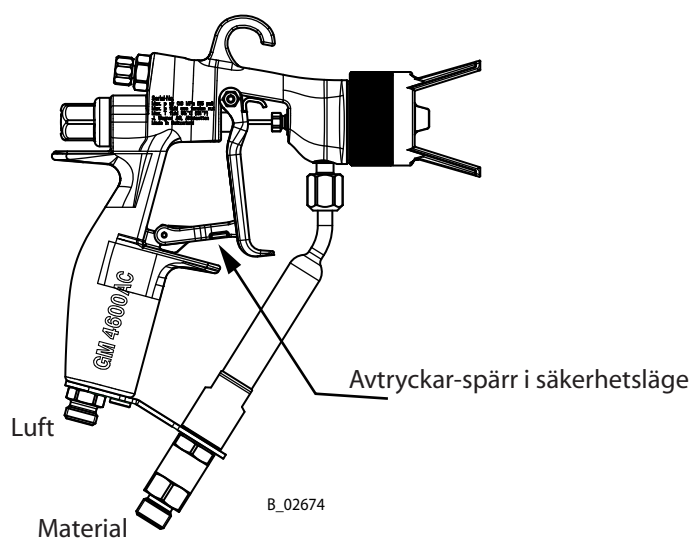
→ Beakta **säkerhetsanvisningar** i kapitel 2.

	 VARNING
	<p>Oavsiktligt driftstart! Risk för personskador</p> <p>Vidta följande åtgärder före arbeten på apparaten, vid raster och funktionsstörningar:</p> <ul style="list-style-type: none"> → Avbrott i energi- och tryckluftstillförel. → Avlasta sprutpistol och apparat. → Skydda sprutpistolen från beröring. → Vid funktionsstörning: åtgärda felet enligt kap. „Felsökning“.

SIHI_0065_SV

<h2>FÖRSIKT</h2>
<p>Spolmedel i luftkanalen! Funktionsstörningar på grund att otäta tätningar</p> <ul style="list-style-type: none"> → Håll alltid sprutpistolen med adaptern riktad nedåt vid rengöring. → Se till att varken färg eller rengöringsmedel kommer in i luftkanalen. → Vid arbetspauser och längre tids förvaring måste sprutpistolen läggas med adaptern riktad nedåt.

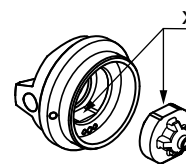
SIHI_0005_SV



B_02674

5.3.2 FÖRBEREDELSE INFÖR DRIFTSTART

1. Säkra sprutpistolen.
2. Anslut färgslangen till sprutpistolen och materialförsörjningen.
3. Anslut luftslangen och sönderdelningsluftslangen till sprutpistolen och till oljefri, torr luft.
4. Vid pistol med filter: sätt i lämpligt filter.
5. Sätt munstycket på munstyckstättningen. Sätt därefter luftkåppan på munstycket. Beakta de platta ytorna (X) på munstycket och i luftkåppan. Skruva på överfallsmuttern med munstycksskydd och dra åt för hand.
6. Kontrollera visuellt det tillåtna trycket vid alla systemkomponenter.
7. Säkerställ jordning av apparaten och alla andra ledande delar inom arbetsområdet.
8. 100 bar; 10 MPa; 1450 psi Ställ in arbetstrycket på 10 MPa; 100 bar; 1450 psi och kontrollera tätheten hos kopplingar med hjälp av ett lämpligt medium.



B_02261

Hänvisning:

Dra åt avtryckarbygeln och kontrollera att pistolen stänger till ordentligt när avtryckarbygeln släpps.

9. Avlasta sprutpistol och apparat och säkra sprutpistolen.

5.4 ARBETEN

5.4.1 STARTA AIRCOAT SPRUTNING

1. Ställ in materialförsörjning på ca 8 MPa; 80 bar; 1160 psi driftstryck vid arbetets start.
2. Sprutning (frigör avtryckaren och tryck in den), studera materialets spridning.
3. Ställ in spruttrycket på materialpumpen så att en god materialspridning erhålls.
4. Öppna luftrycksreglaget för spridningsluften och ställ in det tills en optimal spridning uppnås (på bilden nedan visas sambandet mellan sprutbilden och spridningsluften).
5. Med formluftreglaget på pistolen justeras förhållandet mellan form- och spridningsluft, tills optimal sprutbild erhålls.

Hänvisning:

Upprepa punkt 4 och 5 tills du har hittat ett optimalt läge (iterativ process).



Hänvisning

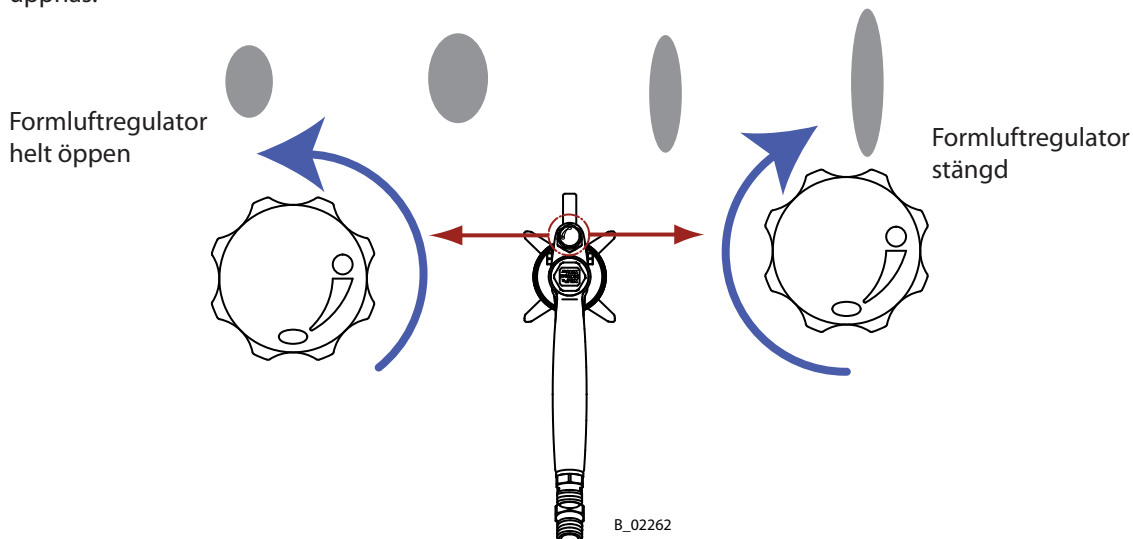
Materialmängden kan förändras på följande sätt:

- Minska höja färgtrycket eller
- Montera ett större eller mindre munstycke (se avsnitt 5.4.3 och avsnitt 9).

5.4.2 SPRUTBILDSFORMEN ANPASSA

Med formluftreglaget kan sprutbildens form anpassas optimalt efter föremålet som ska sprutas. Bilden visar hur formluftjusteringen påverkar sprutbilden.

Med andra munstycksstorlekar kan förhållademässigt större eller mindre sprutbilder uppnås.



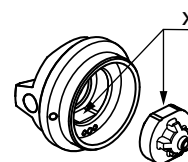
5.4.3 BYTE AV AIRCOAT MUNSTYCKEN**FÖRSIKT****Defekta AirCoat-munstycken!**

Dålig kvalitet på den färdiga ytan

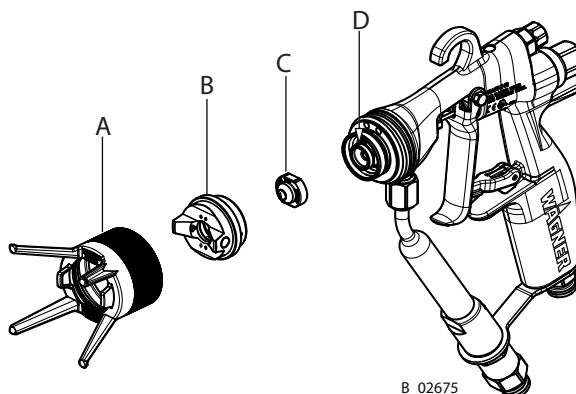
→ Hårdmetallen i AirCoat munstycket får inte rengöras med hårda metallföremål.

SIHL_0020_SV

1. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
2. Säkra pistolen med arreteringen.
3. Skruva av överfallsmuttern (A).
4. Tag bort luftkåppan (B).
5. Tryck ut AirCoat munstycket (C) ur luftkåppan (B) för hand och behandla med rengöringsmedel tills alla materialrester har lösts upp.
6. **Montering:**
Sätt munstycket (C) på munstyckstätningen (D).
7. Sätt luftkåppan (B) på munstycket (C). Beakta de platta ytorna (X) på munstycket och i luftkåppan.
8. Skruva på överfallsmuttern med munstycksskydd (A) och dra åt för hand.



B_02261



B_02675

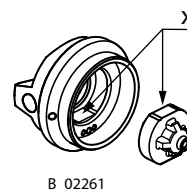
5.4.4 RENGÖRING AV AIRCOAT MUNSTYCKE

Demontering och montering av AirCoat munstycken: se punkt 5.4.3.

AirCoat munstycket (C) kan läggas i ett rengöringsmedel som tillverkaren av sprutmaterialet har rekommenderat.

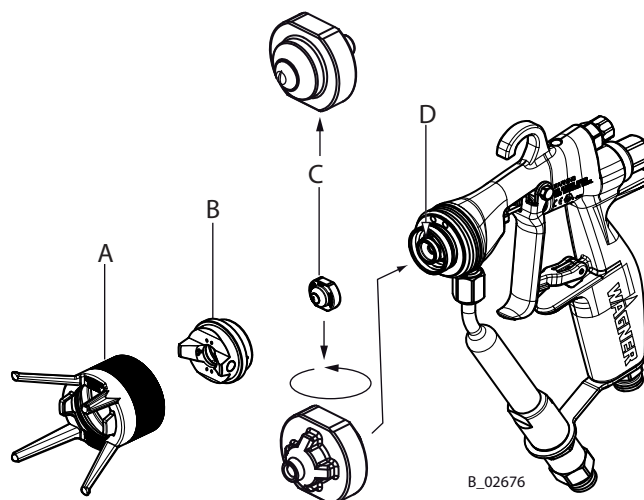
5.4.5 ÅTGÄRDER MUNSTYCKETBLOCKERING

1. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
2. Säkra pistolen med arreteringen.
3. Skruva av överfallsmuttern med munstycksskydd (A).
4. Tag av luftkåpan (B).
5. Tryck på AirCoat munstycke (C) för hand på luftkåpan (B) och sätt på den vriden med munstyckets spets riktad bakåt på munstyckets packning (D).
6. Sätt på luftkåpan (B) på munstycket (C). Beakta de platta ytorna (X) på munstycket och i luftkåpan.
7. Skruva på överfallsmuttern med munstycksskydd (A) på sprutpistolen över luftkåpan (B) och dra åt för hand.
8. Kör materialmatningen med tryck på nytt.
9. Lägg arreteringen i sprutläge och dra in avtryckarbygeln kort.
10. När blockeringen har tryckts ut, kan pistolen säkras med arreteringen.
11. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
12. Skruva av överfallsmuttern med munstycksskydd (A).
13. Tag av luftkåpan (B) och tryck ut AirCoat munstycket (C) ur luftkåpan för hand. Rengör munstycket och sätt på munstyckstätningen (D) på nytt i sprutläge.
14. Sätt på luftkåpan (B) på munstycket (C). Beakta de platta ytorna (X) på munstycket och i luftkåpan.
15. Skruva på överfallsmuttern med munstycksskydd (A) på sprutpistolen över luftkåpan (B) och dra åt för hand.
16. Kör materialmatning och luftmatning med tryck på nytt.



B_02261

Munstycket in sprutinställning



B_02676

Munstycket in rengöringinställning

6.0 UNDERHÅLL

→ Beakta **säkerhetsanvisningar** i kapitel 2

Sprutpistolen och apparaten måste dagligen rengöras och spolas igenom. Rengöringsmedlet som används skall vara anpassat till materialet.

FÖRSIKT

Sköljmedel i luftkanalen!

Funktionsstörningar på grund att otäta packningar

→ Doppa aldrig sprutpistolen i rengöringsmedel.

SIHI_0066_SV



VARNING



Felaktigt utfört underhåll/reparation!

Risk för personskador och materiella skador

- Reparation och byte av delar får endast utföras av personal med specialutbildning eller av en WAGNER serviceverkstad.
- Vidta följande åtgärder före arbeten på apparaten och vid raster:
 - Stäng av energi-/tryckluftstillförsel.
 - Tryckavlasta sprutpistolen och apparater.
 - Säkra sprutpistolen mot användning.
- Följ anvisningarna i bruksanvisning och servicehandledning vid alla arbeten.

SIHI_0004_SV



6.1 URDRIFTTAGANDE OCH RENGÖRING

	 SKADOR
	<p>Exploderande gas-luft-blandning! Livsfara genom delar som flyger omkring och genom brännskador</p> <p>→ Spruta aldrig i en sluten behållare. → Jorda behållaren.</p>

SIHI_0008_SV

<h2>FÖRSIKT</h2>
<p>Spolmedel i luftkanalen! Funktionsstörningar på grund att otäta tätningar</p> <p>→ Håll alltid sprutpistolen med adaptern riktad nedåt vid rengöring. → Se till att varken färg eller rengöringsmedel kommer in i luftkanalen. → Vid arbetspauser och längre tids förvaring måste sprutpistolen läggas med adaptern riktad nedåt.</p>

SIHI_0005_SV

	 VARNING
	<p>Explosiv atmosfär! Explosionsfarliga gaser uppstår när aluminium kommer i kontakt med halogeniserade kolväten</p> <p>→ Använd inte vätskor med halogeniserade kolväten för rengöring av aluminium.</p>

SIHI_0009_SV

Hänvisning:

Metylenklorid rekommenderas ej för spolning eller rengöring av denna pistol eller andra systemkomponenter.

1. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
2. Säkra pistolen med arreteringen.
3. Anslut rengöringsmedelsmatningen.
4. Demontera AirCoat munstycket och rengör separat (se avsnitt 5.4.3).
5. Kör rengöringsmedelsmatningen med tryck max. 4 MPa; 40 bar; 580 psi och spola igenom pistolen noggrant.
6. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
7. Säkra pistolen med arreteringen.
8. Rengör pistolkroppen med ett lösningsmedel som är rekommenderat av färgtillverkaren och torka den torr med en tygtrasa eller blås den torr med tryckluft.

6.2 BYTE AV MATERIALSLANG ELLER LUFTSLANG

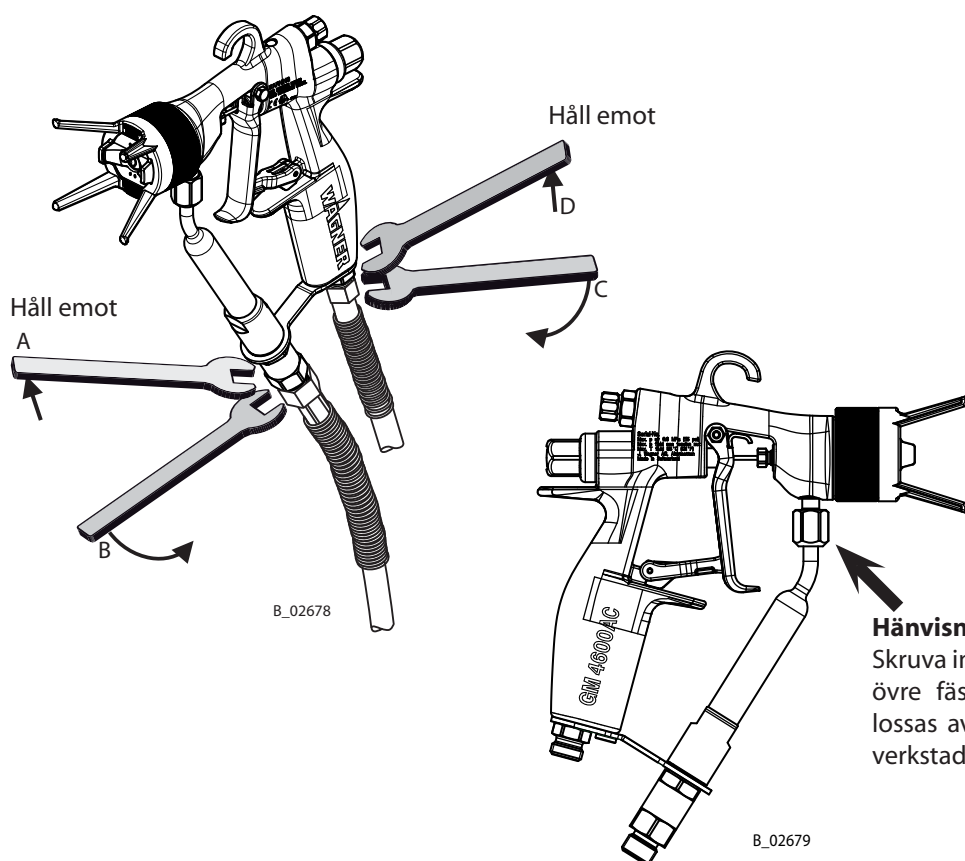
1. Urdrifftagande och rengöring.
2. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
3. Säkra pistolen med arreteringen.

Materialslang

4. Sätt an gaffelnnyckel SW A i den nedre nyckelvidden på materialanslutningen och håll emot.
5. Skruva lös muttern till materialslangen med gaffelnnyckeln.

Luftslang

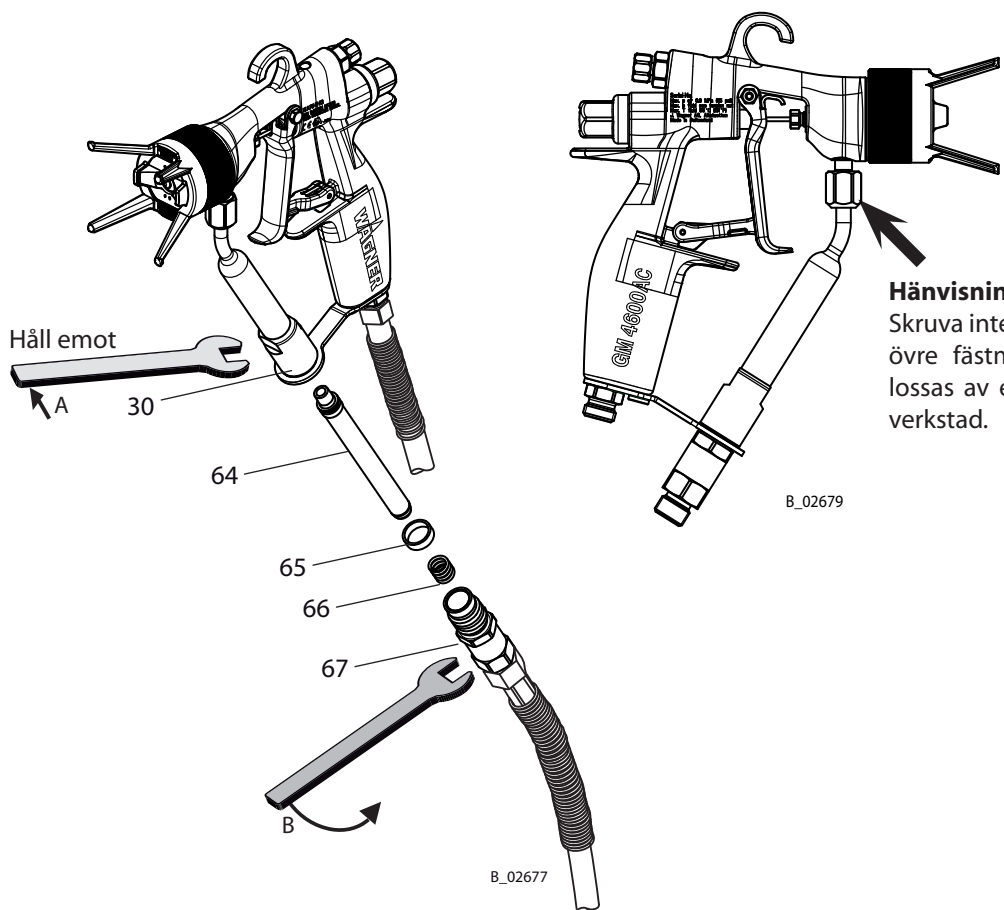
4. Sätt an gaffelnnyckel SW D på nyckelvidden för luftanslutningen och håll emot.
5. Skruva lös muttern till luftslangen med gaffelnnyckel SW C.
6. **Montering:**
Skruva på materialslang och luftslang för hand och dra åt med hjälp av de båda gaffelnnycklarna.



Beskrivning	Nyckel A	Nyckel B	Nyckel C	Nyckel D
GM 4600AC med filter NPS1/4"	SW 17 mm 0.67 inch	SW 19 mm 0.75 inch	SW 17 mm 0.67 inch	SW 14 mm 0.55 inch

6.3 BYT AV ELLER RENGÖRING INSTICKSFILTEREN

1. Urdrifttagande och rengöring.
2. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
3. Säkra pistolen med arreteringen.
4. Håll emot och sätt an gaffelnyckel SW A i nyckelbredden för filterhuset (30).
5. Vrid loss filtermuffen (32) tillsammans med materialslangen med gaffelnyckel SW B.
6. Ta ur insticksfilter (64), packning (65) och tryckfjäder (66).
7. Rengör alla delar ordentligt med diskmedel.
8. **Montering:**
Sätt i rengjort eller nytt insticksfilter (64) med konan uppåt i filterhuset (30).
9. Lägg i tryckfjädern (66) i filtermuffen (67). Skruva för hand på filtermuffen med packningen (65) och materialslangen dra åt med hjälp av de båda gaffelnycklarna A och B.



Beskrivning	Nyckel A	Nyckel B
GM 4600AC med filter NPS1/4"	SW 15 mm 0.59 inch	SW 17 mm 0.67 inch

6.4 BYTE AV DELAR I DEN VENTILSTÅNGEN**6.4.1 DEMONTERING**

1. Urdrifttagande och rengöring.
2. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
3. Säkra pistolen med arreteringen.
4. Skruva av det fjädrande locket (5), ta av tryckfjädrarna (2) och (3).
5. Lossa skruven (22) och ta av den tillsammans med muttern (20).
6. Ta av avtryckaren (21).
7. Lossa tätningskruven (10) med en skruvnyckel SW 7 mm; 0.28 inch (tum).

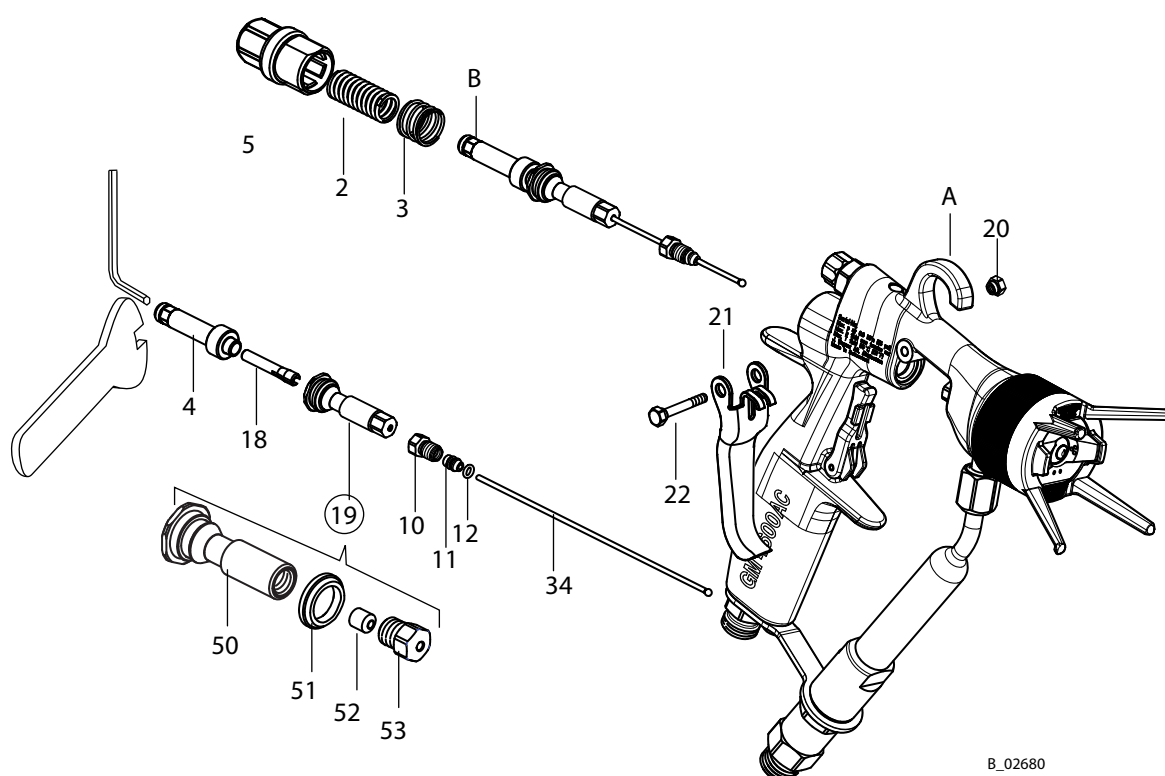
FÖRSIKT**Olämpligt verktyg!**

Skador på packningarna och tätningsytorna

→ Håll inte ventilstången med en tång eller liknande verktyg.

SIHL_0006_SV

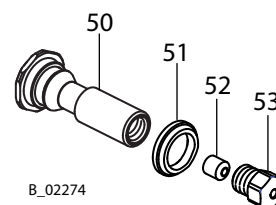
8. Dra försiktigt ut hela ventilspindeln (B) tillsammans med tätningskruven bak ur pistolhuset (A).
9. Håll fast spännhylsan (4) med gaffelnyckel SW 6 mm; 0.24 inch (tum) och lossa spännhylsan (18) med hylsnyckel SW 2 mm; 0.08 inch (tum).
10. Dra försiktigt ut ventilspindeln (34) framåt. Byt ut de delar som ska ersättas.



B_02680

6.4.2 BYTA VENTILTRYCKARPACKNINGAR

1. Sätt an en skruvnyckel SW 13 mm; 0.51 inch (tum) mot ventiltryckaren (50) och håll emot och skruva av locket (53) med skruvnyckel SW 7 mm; 0.28 inch (tum).
2. Ta av luftventilpackning (51) och packning (52) och byt till nya.
3. Skruva ihop ventiltryckaren (50) med locket (53) för hand. Skruva ihop ventiltryckaren (50) med locket (53) för hand. Efterdra med gaffelnyckel SW 7 mm; 0.28 inch (tum) och SW 13 mm; 0.51 inch (tum) i små steg och endast försiktig tills ett lätt motstånd märks vid förskjutning av ventiltryckaren.

**Hänvisning:**

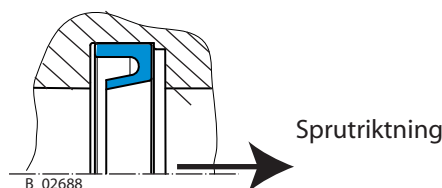
Tätningen (52) tas ur locket (53) med hjälp av en ögleskruv.

6.4.3 BYTA STÅNGTÄTNING (35)

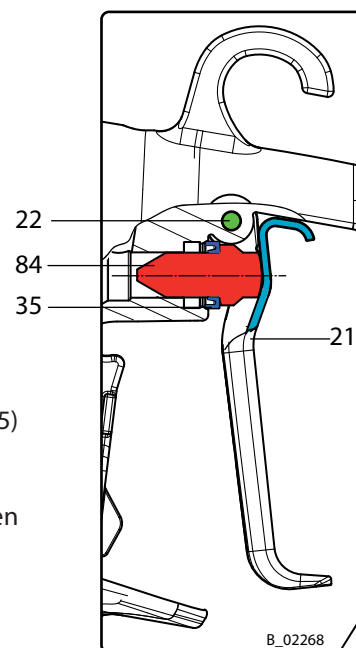
1. Dra försiktigt ut stångtätningen (35) ur pistolhuset.
2. Rengör tätningsytorna i pistolhuset.
3. Montera ny stångtätning (35) på verktyget stångtätning (84).

Hänvisning:

Beakta placeringen av stångpackningen (35).



4. Sätt i verktyg stångpackning (84) tillsammans med stångpackningen (35) i hålet.
5. Montera avtryckaren (21) med skruv (22) på pistolkroppen och
6. Tryck försiktigt in verktyget med stångpackningen (35) över avtryckaren (21) i uttaget i huset.
7. Ta av avtryckaren (21), skruven (22) och verktyget stångpackning (84).

**6.4.4 HOPSÄTTNING**

1. Sätt på packningshylsa (11) tillsammans med den använda O-ringen (12) och tätningsskruven (10) på ventilspindeln (34).
2. Skjut på ventiltryckaren komplett monterad (19) på ventilspindeln (34).
3. Sätt på den förmonterade ventilspindeln till anslag i spänntången (18).
4. Fixera spännhylsan (4) vid nyckelvidd 6 mm; 0.24 inch (tum) och skruva samman den förmonterade ventilspindeln med spännhylsan och dra åt (hylsnyckel SW 2 mm; 0.08 inch (tum)).
5. För försiktigt in ventilspindeln komplett (B) i pistolhuset.
6. Skruva i tätningsskruven (10) men dra inte åt ännu.
7. Placera avtryckaren (21) och fäst den med skruv (22) och mutter (20).
8. Sätt i tryckfjädrarna (3) och (2) och skruva på fjäderlocket (5).
9. Spänn tätningshylsan (11, 12) genom att försiktigt vrida tätningsskruven (10). Kontrollera att avtryckarbygeln går lätt.
10. Idrifftagning följ anvisningarna i kapitel 5.3.

Hänvisning:

Endast silkon- och hartsfritt smörjmedel får användas.

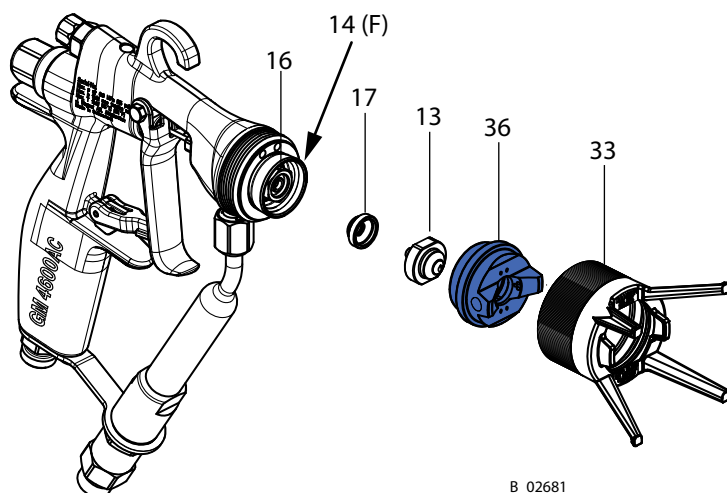
6.5 BYTE AV MUNSTYCKETÄTNING**FÖRSIKT****Defekta munstyckstätning!**

Material sprutar ut bredvid munstycket i luftkåpan
Risk för nedsmutsning

- Munstyckstätning Rengör inte med vassa föremål.
- Byt tvunget ut munstyckstätningen om tätningsytan har skadats.

SIHL_0021_SV

1. Urdrifttagande och rengöring.
2. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
3. Säkra pistolen med arreteringen.
4. Skruva av överfallsmuttern med munstycksskydd (33).
5. Demontera luftkåpan (36) tillsammans med munstycket (13).
6. Lossa försiktigt på munstyckstätningen (17) med hjälp av en skruvmejsel.
7. Sätt på en ny munstyckstätning på ventilfästet (16).
8. Fortsatt montering i omvänd ordningsföljd.



B_02681

6.6 BYT UT DE TÄTNINGSRINGEN „LUFT“**FÖRSIKT****Formluft och finfördelningsluft inte åtskilda!**

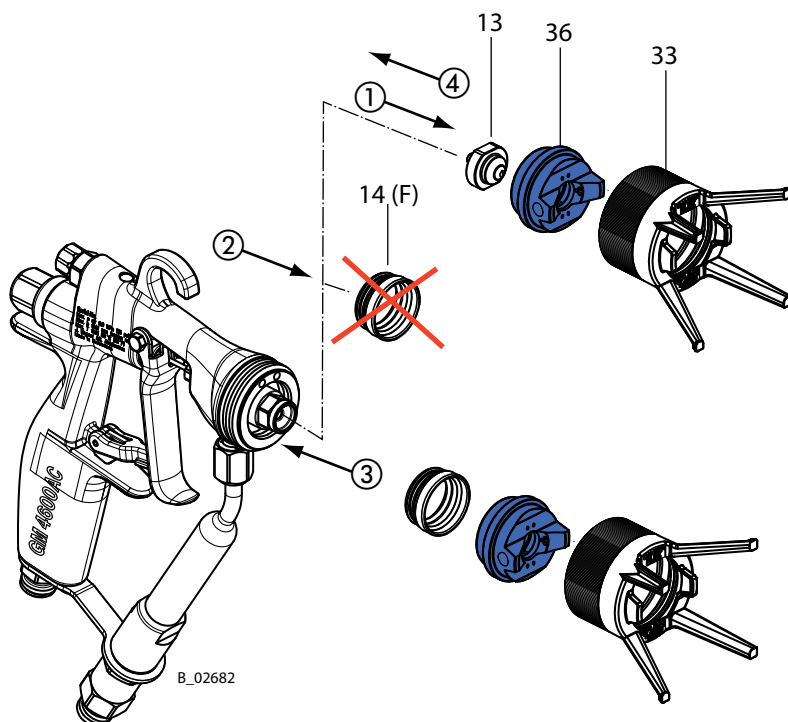
Dålig sprutbild

Sprutstrålen går inte att justera

→ Var försiktig vid hantering av fördelarpackningen (F).

SIHI_0030_SV

1. Urdrifttagande och rengöring.
2. Tryckavlasta sprutpistolen och apparaten.
3. Säkra pistolen med arreteringen.
4. Skruva av överfallsmuttern med munstycksskydd (33).
5. Demontera luftkåpan (36) tillsammans med munstycket (13).
6. Ta ur defekt packningsring (14/F) med hjälp av en rörtång eller en stor skruvmejsel.
7. **Montering:** Skjut nya fördelartätningen (14/F) på luftkåpan (36).
8. Lägg luftkåpan tillsammans med tätningsringen (14) i pistolkroppen.
9. Sätt på huvmutter (33) och skruva in tills tätningsringen snäpper i spåret (hörbart klick).
10. Montera av huvmutter (33) och luftkåpa (36) och komplettera sprutpistolen enligt avsnitt 5.4.3.



B_02682

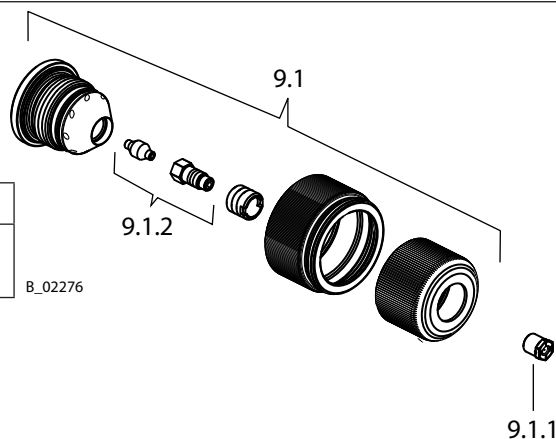
7 STÖRNINGSLOKALISERING OCH ÅTGÄRDER

Funktionsstörning	Möjlig orsak	Felavhjälpning	se kapitel
Otillräcklig färgmängd	För litet munstycke	Välj ett större munstycke	9
	Färgtrycket för lågt	Höj materialtrycket	
	Pistolfiltret eller högtryckfiltret vid pumpen är igensatta	Rengör eller byt ut filtret	6.1
	Munstycket igensatt	Rengör munstycket	5.4.5
	Ventilstångens indragningssträcka är för kort	Byt ventilstång	6.4
Dålig sprutbild	Felaktigt inställd sönderdelningsluft	Justera sönderdelningsluften	5.4.1
	För stort munstycke	Välj mindre munstycke	9.1
	Färgtrycket för lågt	Höj färgtrycket på pumpen	
	Färgens viskositet för hög	Förtunna färgen, enligt tillverkarens anvisningar	
	Munstycket helt eller delvis igensatt	Rengör munstycket	5.4.5
	Felaktigt inställd sönderdelningsluft	Justera sönderdelningsluften	5.4.1
	Skadade eller tilltäppta hål i luftkåpan	Rengör eller byt ut luftkåpa	5.4.5
	Felaktigt ställts luftkåpa	Sätt i passande luftkåpa (lösningsmedels-/ vattenlack)	5.4.5
Ventilstång otät (material- eller luftväg)	Skador på ventilstångens tätningar eller på själva ventilstången	Byt ut enstaka tätningar eller den kompletta ventilstången	6.4
	Luftventiltätningen otät	Byt ut luftventiltätning	6.4
	För låg förspänning	Dra åt tätningsskruven	
Sprutpistolen stänger inte ordentligt	Ventilsäte eller ventilkulor skadat	Byte av föremål	6.4
	Tätningarna är för starkt förspända	Byt ut tätningarna	6.4

9 TILLBEHÖR

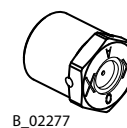
9.1 RUNDSTRÅLANDE MUNSTYCKESADAPTER

Best.-nr.	Benämning
394180	Rundstrålande munstyckesadapter (utan munstyckeinsats)



9.1.1 MUNSTYCKESINSATSER RXX

Best.-nr.	Benämning	Markering	Flödesvolym*	Stråle - ϕ **
132720	Munstyckeinsats R11	11	0.16; 160	ca. 250; 9.84
132721	Munstyckeinsats R12	12	0.22; 220	ca. 250; 9.84
132722	Munstyckeinsats R13	13	0.27; 270	ca. 250; 9.84
132723	Munstyckeinsats R14	14	0.34; 340	ca. 250; 9.84
132724	Munstyckeinsats R15	15	0.38; 380	ca. 250; 9.84
132725	Munstyckeinsats R16	16	0.43; 430	ca. 250; 9.84
132726	Munstyckeinsats R17	17	0.48; 480	ca. 250; 9.84
132727	Munstyckeinsats R18	18	0.53; 530	ca. 250; 9.84
132728	Munstyckeinsats R19	19	0.59; 590	ca. 250; 9.84
132729	Munstyckeinsats R20	20	0.65; 650	ca. 250; 9.84
132730	Munstyckeinsats R21	21	0.71; 710	ca. 250; 9.84
132731	Munstyckeinsats R22	22	0.77; 770	ca. 250; 9.84

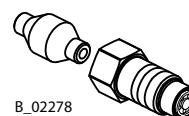


* Flödesvolym i l/min; cc/min vatten vid 10 MPa; 100 bar; 1450 psi.

** Strålbredd i mm; inch vid ca 30 cm; 11.8 inch avstånd till objektet och 10 MPa; 100 bar; 1450 psi tryck med syntetisk lackfärg 20 DIN4-sekunder.

9.1.2 SKRUVFÖRBAND TILL MUNSTYCKE KOMPL.

Best.-nr.	Benämning
132922	Skruvförband till munstycke kompl.



9.2 AIRCOAT MUNSTYCKE ACF3000

B_02280

Best.nr.	Markering	Hål- inch; mm	Sprut- vinkel	Rekommenderad pistolenfilter	
				röd (200 Maskor)	gul (100 Maskor)
379107	07/10	0.007-0.18	10°		
379207	07/20	0.007-0.18	20°		
379209	09/20	0.009-0.23	20°		
379309	09/30	0.009-0.23	30°		
379409	09/40	0.009-0.23	40°		
379509	09/50	0.009-0.23	50°		
379609	09/60	0.009-0.23	60°		
379111	11/10	0.011-0.28	10°		
379211	11/20	0.011-0.28	20°		
379311	11/30	0.011-0.28	30°		
379411	11/40	0.011-0.28	40°		
379511	11/50	0.011-0.28	50°		
379611	11/60	0.011-0.28	60°		
379113	13/10	0.013-0.33	10°		
379213	13/20	0.013-0.33	20°		
379313	13/30	0.013-0.33	30°		
379413	13/40	0.013-0.33	40°		
379513	13/50	0.013-0.33	50°		
379613	13/60	0.013-0.33	60°		
379813	13/80	0.013-0.33	80°		
379115	15/10	0.015-0.38	10°		
379215	15/20	0.015-0.38	20°		
379315	15/30	0.015-0.38	30°		
379415	15/40	0.015-0.38	40°		
379515	15/50	0.015-0.38	50°		
379615	15/60	0.015-0.38	60°		
379815	15/80	0.015-0.38	80°		
379217	17/20	0.017-0.43	20°		
379317	17/30	0.017-0.43	30°		
379417	17/40	0.017-0.43	40°		
379517	17/50	0.017-0.43	50°		
379617	17/60	0.017-0.43	60°		
379817	17/80	0.017-0.43	80°		

Rekommenderad pistolenfilter	
Användning	
röd (200 Maskor)	Naturlacker
röd (200 Maskor)	Klarlacker Oljor
röd (200 Maskor)	Syntetiska lacker PVC-lacker
röd (200 Maskor)	Lacker Mellanlack Grundering Filler
gul (100 Maskor)	Filler Rostskyddsfärger
gul (100 Maskor)	Rostskyddsfärger Latexfärger



B_02280

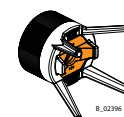
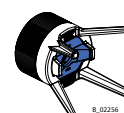
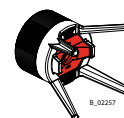
Best.nr.	Markering	Hål- ϕ inch; mm	Sprut- vinkel	Rekommenderad pistolfilter				
379219	19/20	0.019-0.48	20 $^{\circ}$	vit (50 Maskor)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Användning</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Rostskyddsfärger Latexfärger</td> </tr> <tr> <td>Glimmerfärger Zinkrika färger Rostskyddsfärger Limfärger</td> </tr> </tbody> </table>	Användning	Rostskyddsfärger Latexfärger	Glimmerfärger Zinkrika färger Rostskyddsfärger Limfärger
Användning								
Rostskyddsfärger Latexfärger								
Glimmerfärger Zinkrika färger Rostskyddsfärger Limfärger								
379319	19/30	0.019-0.48	30 $^{\circ}$					
379419	19/40	0.019-0.48	40 $^{\circ}$					
379519	19/50	0.019-0.48	50 $^{\circ}$					
379619	19/60	0.019-0.48	60 $^{\circ}$					
379819	19/80	0.019-0.48	80 $^{\circ}$					
379221	21/20	0.021-0.53	20 $^{\circ}$					
379421	21/40	0.021-0.53	40 $^{\circ}$					
379521	21/50	0.021-0.53	50 $^{\circ}$					
379621	21/60	0.021-0.53	60 $^{\circ}$					
379821	21/80	0.021-0.53	80 $^{\circ}$					
379423	23/40	0.023-0.58	40 $^{\circ}$					
379623	23/60	0.023-0.58	60 $^{\circ}$					
379823	23/80	0.023-0.58	80 $^{\circ}$					
379425	25/40	0.025-0.64	40 $^{\circ}$					
379625	25/60	0.025-0.64	60 $^{\circ}$					
379825	25/80	0.025-0.64	80 $^{\circ}$					
379427	27/40	0.027-0.69	40 $^{\circ}$					
379627	27/60	0.027-0.69	60 $^{\circ}$					
379827	27/80	0.027-0.69	80 $^{\circ}$					
379429	29/40	0.029-0.75	40 $^{\circ}$					
379629	29/60	0.029-0.75	60 $^{\circ}$					
379829	29/80	0.029-0.75	80 $^{\circ}$					
379431	31/40	0.031-0.79	40 $^{\circ}$					
379631	31/60	0.031-0.79	60 $^{\circ}$					
379831	31/80	0.031-0.79	80 $^{\circ}$					
379435	35/40	0.035-0.90	40 $^{\circ}$					
379635	35/60	0.035-0.90	60 $^{\circ}$					
379835	35/80	0.035-0.90	80 $^{\circ}$					

gul (100 Maskor)

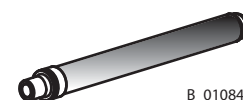
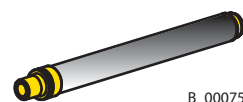
vit (50 Maskor)

9.3 LUFTKÅPAN

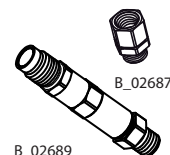
Best.-nr.	Benämning
2313494	Luftkåppa LV (röd) kompl. for lågviskösa material
2313497	Luftkåppa HV (blå) kompl. for högviskösa material
2313498	Luftkåppa LA (brons) mindre luft, är lätta att rengöra

**9.4 INSTICKSFILTER**

Best.-nr. for 1 Stk.	Best.-nr. for 10 Stk.	Filterstorlekar	Maskor	För munstycksstorlekar
34383	97022	Pistolfilter röd	200	0.007" - 0.015"
43235	97023	Pistolfilter gul	100	0.015" - 0.019"
34377	97024	Pistolfilter vit	50	0.017" - 0.021"

**9.5 VRIDLED**

Best.-nr.	Benämning
394933	Vridledsats för materialanslutning- (NPSM 1/4") och Vridled för luftanslutning (G1/4")
394928	Vridled för materialanslutning (NPSM 1/4")
364938	Vridled för luftanslutning G1/4"



B_02689



B_02689



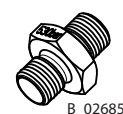
B_02687

9.6 SLANGAR

Best.-nr.	Benämning
2309705	Slangsats AC Färg DN3, Luft DN6 består av färg-, luft- och skyddsslang Färg: NPSM1/4" 7.5 m; 24.6 ft, DN 3 mm; ID 0.12 inch, 27 MPa; 270 bar; 3916 psi Luft: G1/4" 7.5 m; 24.6 ft, DN 6 mm; ID 0.24 inch, 0.8 MPa; 8 bar; 116 psi
2309706	Slangsats AC Färg DN4, Luft DN6 , består av färg-, luft- och skyddsslang Färg: NPSM1/4" 7.5 m; 24.6 ft, DN 4 mm; ID 0.16 inch, 27 MPa; 270 bar; 3916 psi Luft: G1/4" 7.5 m; 24.6 ft, DN 6 mm; ID 0.24 inch, 0.8 MPa; 8 bar; 116 psi
2312801	Slangsats AC Färg DN4, Luft DN6 , består av färg-, luft- och skyddsslang Färg: NPSM1/4" 10 m; 32.81 ft, DN 4 mm; ID 0.16 inch, 27 MPa; 270 bar; 3916 psi Luft: G1/4" 10 m; 32.81 ft, DN 6 mm; ID 0.24 inch, 0.8 MPa; 8 bar; 116 psi
2309634	Slangsats AC Färg DN4, Luft DN6 , består av färg-, luft- och skyddsslang Färg: NPSM1/4" 15 m; 49.2 ft, DN 4 mm; ID 0.16 inch, 27 MPa; 270 bar; 3916 psi Luft: G1/4" 15 m; 49.2 ft, DN 6 mm; ID 0.24 inch, 0.8 MPa; 8 bar; 116 psi
2309635	Slangsats AC Färg DN4, Luft DN6 , består av färg-, luft- och skyddsslang Färg: NPSM1/4" 20 m; 66 ft, DN 4 mm; ID 0.16 inch, 27 MPa; 270 bar; 3916 psi Luft: G1/4" 20 m; 66 ft, DN 6 mm; ID 0.24 inch, 0.8 MPa; 8 bar; 116 psi
9987136	Skyddsslang , metervara

9.7 DIVERSE

Best.-nr.	Benämning
9997001	Rengöringsborste för munstycken
394941	Servicesats GM 4600AC
394904	Ombyggnadssats 16 MPa; 160 bar; 2320 psi
394905	Ombyggnadssats 25 MPa; 250 bar; 3625 psi
367560	Dubbelrör NPSM1/4" (Utergång) till förlängningsmaterialslang
9985720	Dubbelnippel G1/4" (Utergång) till förlängningsluftslang



B_02685



B_02686

10 RESERVDELAR

10.1 HUR RESERVDELAR BESTÄLLS?

För att kunna säkra korrekt leverans av reservdelar krävs att följande upplysningar ges:

Beställningsnummer, benämning och antal

Antalet behöver inte vara identiskt med talet angivet i spalten „Antal“ på listorna. Antalet anger bara hur ofta en viss del finns i utrustningen.


För en snabb och korrekt behandling av en order behövs även:

- Faktureringsadress
- Leveransadress
- Namn på en kontaktperson om frågor skulle uppstå
- Leveranssätt (normal post, expressändning, luftpost, kurir etc.)

Markeringar i reservdelslistan

Förklaring till spalten „K“ (kännetecken) i efterföljande reservdelslista.

- ◆ = Slitagedels
Hänvisning: Dessa delar ingår inte i garantin.
- = Delen hör inte till basutförandet, men kan fås som specialtillbehör.

	! VARNING
	<p>Felaktigt utfört underhåll/repairation! Risk för personskador och materiella skador</p> <p>→ Reparation och byte av delar får endast utföras av personal med specialutbildning eller av en WAGNER serviceverkstad.</p> <p>→ Vidta följande åtgärder före arbeten på apparaten och vid raster:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Stäng av energi-/tryckluftstillförsel. - Tryckavlasta sprutpistolen och apparater. - Säkra sprutpistolen mot användning. <p>→ Följ anvisningarna i bruksanvisning och servicehandledning vid alla arbeten.</p>

SIHI_0004_SV

10.2 LISTOR PÅ RESERVDELAR GM 4600AC

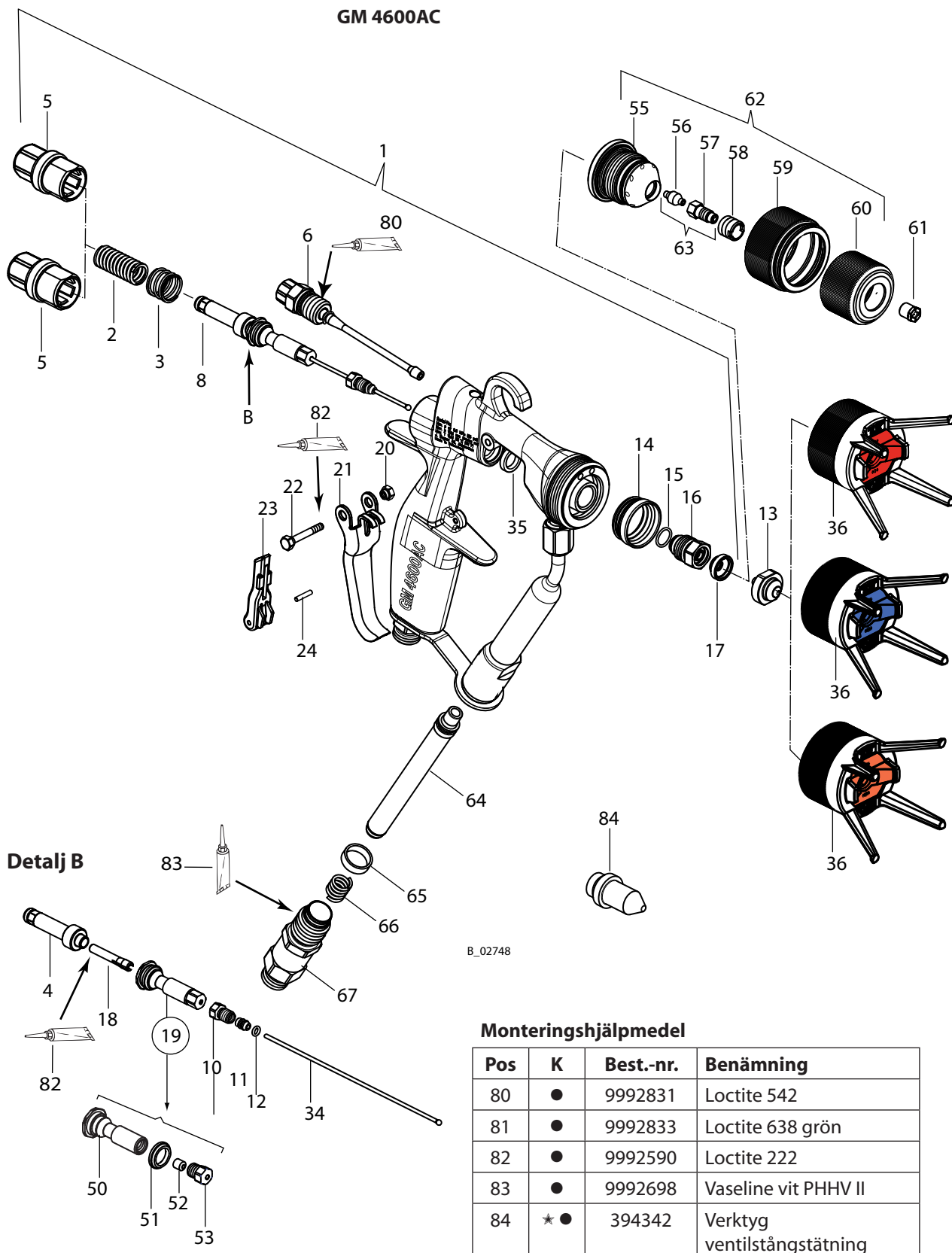
Listor på reservdelar GM 4600AC

Pos	K	Antal	16 MPa	25 MPa	Benämning
			Best.-nr.	Best.-nr.	
1		1	394004	3940014	GM 4600AC; XX MPa; NPSM1/4"
2		1	9999501	9999501	Skruvfjäder Material
3		1	9999500	9999500	Skruvfjäder Luft
4		1	394256	394256	Spännhylsa kompl.
5		1	394335	-	Fjäderkappa 16 MPa; 160 bar: 2320 psi
5		1	-	394333	Fjäderkappa 25 MPa; 250 bar: 3625 psi
6	◆	1	394924	394924	Luftlyftar kompl.
8	◆	1	2311320	2311320	Ventilstångsenhet kompl.
10		1	394327	394327	Tätningsskruv
11	★ ◆	1	394328	394328	Tätningmanschette
12	★ ◆	1	9971445	9971445	O-ring
13	◆ ●	1	379xxx	379xxx	AC munstycke (se kapitel 9.2)
14	★ ◆	1	394339	394339	Tätningring
15	★ ◆	1	9974245	9974245	O-ring
16	★ ◆	1	394922	394922	Ventilfäste kompl.
17	★ ◆	1	394338	394338	Tätning munstycke
18		1	394330	394330	Spänntång
19		1	394257	394257	Ventillyftar kompl.
20		1	394318	394318	Mutter
21		1	394601	394601	Avtryckarbygel
22		1	394319	394319	Skruv
23		1	394334	394334	Arretering
24		1	9935088	9935088	Cylinderstift
34	★ ◆	1	394920	394920	Ventilstång kompl.
35	★ ◆	1	394323	394323	Stångtätning
36	◆ ●	1	2313494	2313494	Luftkåppa LV (röd) kompl.
36	◆ ●	1	2313497	2313497	Luftkåppa HV (blå) kompl.
36	◆ ●	1	2313498	2313498	Luftkåppa LA plus (brons)
50		1	394309	394309	Ventillyftar
51	★ ◆	1	179338	179338	Luftventiltätning
52	★ ◆	1	179395	179395	Tätning
53	★ ◆	1	394322	394322	Kappa
55	●	1	394336	394336	Munstyckeskropp

◆ = Slitagedels

★ = Ingår i servicesats

● = Delen hör inte till basutförandet, men kan fås som specialtillbehör



Monteringshjälpmedel

Pos	K	Best.-nr.	Benämning
80	●	9992831	Loctite 542
81	●	9992833	Loctite 638 grön
82	●	9992590	Loctite 222
83	●	9992698	Vaseline vit PHHV II
84	★●	394342	Verktyg ventilstängstättning

Listor på reservdelar GM 4600AC

Pos	K	Antal	16 MPa	25 MPa	Benämning
			Best.-nr.	Best.-nr.	
56	◆●	1	128327	128327	Tätningssnippel
57	◆●	1	132516	132516	Skruvförband till munstycke kompl.
58	●	1	132351	132351	Skruvförbandshållare till munstycke
59	●	1	394308	394308	Överfallsmutter
60	●	1	394337	394337	Munstyckets mutter
61	◆●	1	132...	132...	Munstyckesinsats R (Olika storlekar, se kapitel 9.1.1)
62	●	1	394180	394180	Rundstrålande munstyckesadapter (se kapitel 9.1)
63	◆●	1	132922	132922	Skruvförband till munstycke kompl.
64	◆	1	43235	43235	Insticksfilter, gul, 100 maskor (andra filterstorlekar se avsnitt 9.2)
65	★◆	1	128389	128389	Tätning
66	★◆	1	43590	43590	Tryckfjäder
67		1	394610	394610	Filternippel NPS 1/4"
68		1	34041	34041	Övergångsnippel kompl. A=M16x1.5/I=NPSM1/4"
		1	394941	394941	Servicesats GM 4600AC

◆ = Slitagedels

★ = Ingår i servicesats

● = Delen hör inte till basutförandet, men kan fås som specialtillbehör

10.3 LISTOR PÅ RESERVDELAR GM 4600AC-H

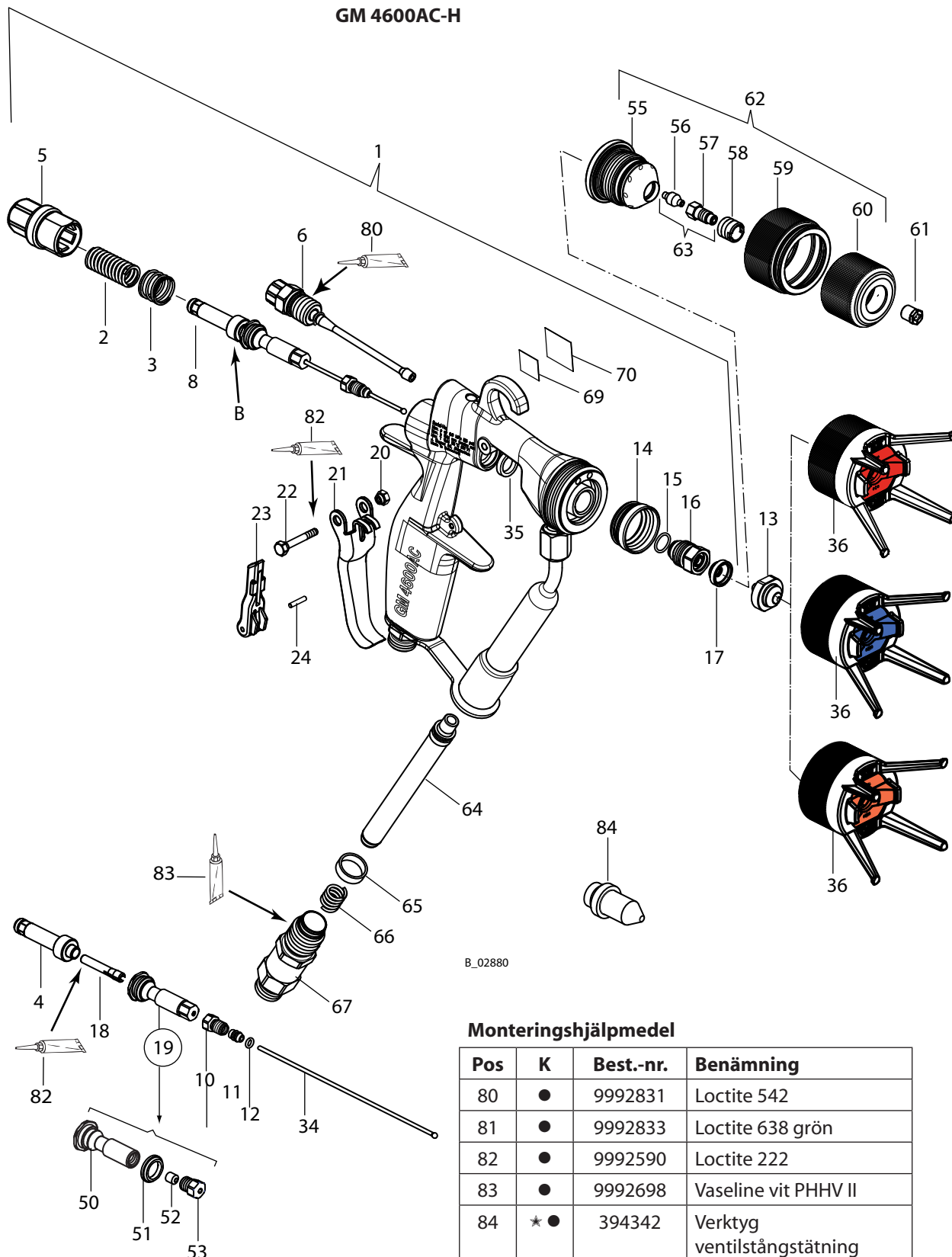
Listor på reservdela GM 4600AC-H

Pos	K	Antal	25 MPa	Benämning
			Best.-nr.	
1		1	2303491	GM 4600AC-H; 25MPa; NPSM1/4"
2		1	9999501	Skruvfjäder Material
3		1	9999500	Skruvfjäder Luft
4		1	394256	Spännhylsa kompl.
5		1	394333	Fjäderkappa 25 MPa; 250 bar: 3625 psi
6	◆	1	394924	Luftlyftar kompl.
8	◆	1	2311320	Ventilstångsenhet kompl.
10		1	394327	Tätningsskruv
11	★ ◆	1	394328	Tätningmanschette
12	★ ◆	1	9971445	O-ring
13	◆ ●	1	379xxx	AC munstycke (se kapitel 9.2)
14	★ ◆	1	394339	Tätningsring
15	★ ◆	1	9974245	O-ring
16	★ ◆	1	394922	Ventilfäste kompl.
17	★ ◆	1	394338	Tätning munstycke
18		1	394330	Spänntång
19		1	394257	Ventillyftar kompl.
20		1	394318	Mutter
21		1	394601	Avtryckarbygel
22		1	394319	Skruv
23		1	394334	Arretering
24		1	9935088	Cylinderstift
34	★ ◆	1	394920	Ventilstång kompl.
35	★ ◆	1	394323	Stångtätning
36	◆ ●	1	2313494	Luftkåppa LV (röd) kompl.
36	◆ ●	1	2313497	Luftkåppa HV (blå) kompl.
36	◆ ●	1	2313498	Luftkåppa LA plus (brons)
50		1	394309	Ventillyftar
51	★ ◆	1	179338	Luftventiltätning
52	★ ◆	1	179395	Tätning
53	★ ◆	1	394322	Kappa
55	●	1	394336	Munstyckeskropp

◆ = Slitagedels

★ = Ingår i servicesats

● = Delen hör inte till basutförandet, men kan fås som specialtillbehör



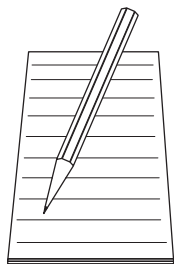
Listor på reservdelar GM 4600AC-H

Pos	K	Antal	25 MPa	Benämning
			Best.-nr.	
56	◆ ●	1	128327	Tätningssnippel
57	◆ ●	1	132516	Skruvförband till munstycke kompl.
58	●	1	132351	Skruvförbandshållare till munstycke
59	●	1	394308	Överfallsmutter
60	●	1	394337	Munstyckets mutter
61	◆ ●	1	132...	Munstyckesinsats R (Olika storlekar, se kapitel 9.1.1)
62	●	1	394180	Rundstrålande munstyckesadapter (se kapitel 9.1)
63	◆ ●	1	132922	Skruvförband till munstycke kompl.
64	◆	1	43235	Insticksfilter, gul, 100 maskor (andra filterstorlekar se avsnitt 9.2)
65	★ ◆	1	128389	Tätning
66	★ ◆	1	43590	Tryckfjäder
67		1	394610	Filternippel NPS 1/4"
68		1	34041	Övergångsnippel kompl. A=M16x1.5/l=NPSM1/4"
69	◆	1	9998910	Varningsdekal „Het yta“
70	◆	1	9998911	Skyddsdekal för 9998910
		1	394941	Servicesats GM 4600AC

◆ = Slitagedels

★ = Ingår i servicesats

● = Delen hör inte till basutförandet, men kan fås som specialtillbehör



A large section of the page consisting of numerous horizontal lines for writing, starting from the top right of the notepad illustration and extending to the bottom of the page.

<p>Tyskland J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: +49 7544 5050 Telefax: +49 7544 505200 E-Mail: service.standard@wagner-group.com</p>	<p>Sveits J. WAGNER AG Industriestrasse 22 Postfach 663 CH- 9450 Altstätten Telephone: +41 (0)71 757 2211 Telefax: +41 (0)71 757 2222 E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch</p>
<p>Belgien WAGNER Spraytech Benelux BV Veilinglaan 58 B- 1861 Wolvertem Telephone: +32 (0)2 269 4675 Telefax: +32 (0)2 269 7845 E-Mail: info@wsb-wagner.be</p>	<p>Denmark WAGNER Industrial Solution Scandinavia Viborgvej 100, Skærgær DK- 8600 Silkeborg Telephone: +45 70 200 245 Telefax: +45 86 856 027 E-Mail: info@wagner-industri.com</p>
<p>England WAGNER Spraytech (UK) Ltd. Haslemere Way Tramway Industrial Estate GB- Banbury, OXON OX16 8TY Telephone: +44 (0)1295 265 353 Telefax: +44 (0)1295 269861 E-Mail: enquiries@wagnerspraytech.co.uk</p>	<p>Frankrike J. WAGNER France S.A.R.L. Parc de Gutenberg - Bâtiment F8 8, Voie la Cardon F- 91127 Palaiseau-Cedex Telephone: +33 1 825 011 111 Telefax: +33 1691 946 55 E-Mail: division.solutionsindustrielles@wagner-france.fr</p>
<p>Nederländerna WAGNER SPRAYTECH Benelux BV Zonnebaan 10 NL- 3542 EC Utrecht Telephone: +31 (0) 30 241 4155 Telefax: +31 (0) 30 241 1787 E-Mail: info@wsb-wagner.nl</p>	<p>Italien WAGNER COLORA S.r.l Via Fermi, 3 I- 20875 Burago di Molgora (MB) Telephone: +39 039 625021 Telefax: +39 039 6851800 E-Mail: info@wagnercolora.com</p>
<p>Japan WAGNER Spraytech Ltd. 2-35, Shinden Nishimachi J- Daito Shi, Osaka, 574-0057 Telephone: +81 (0) 720 874 3561 Telefax: +81/ (0) 720 874 3426 E-Mail: marketing@wagner-japan.co.jp</p>	<p>Österrik J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: +49 (0) 7544 5050 Telefax: +49 (0) 7544 505200 E-Mail: service.standard@wagner-group.com</p>
<p>Sverige WAGNER Industrial Solutions Scandinavia Skolgatan 61 SE- 568 31 Skillingaryd Telephone: +46 (0) 370 798 30 Telefax: +46 (0) 370 798 48 E-Mail: info@wagner-industri.com</p>	<p>Spanien WAGNER Spraytech Iberica S.A. Ctra. N- 340, Km. 1245,4 E- 08750 Molins de Rei (Barcelona) Telephone: +34 (0) 93 680 0028 Telefax: +34 (0) 93 668 0156 E-Mail: info@wagnerspain.com</p>
<p>Tjeckie WAGNER s.r.o. Nedasovská Str. 345 15521 Praha 5 - Zlicin Telephone: +42 (0) 2 579 50 412 Telefax: +42 (0)2 579 51 052 E-Mail: info@wagner.cz</p>	<p>USA WAGNER Systems Inc. 300 Airport Road, unit 1 Elgin, IL 60123 USA Telephone: +1 630 503 2400 Telefax: +1 630 503 2377 E-Mail: info@wagnersystemsinc.com</p>

WAGNER



Beställningsnummer 2301155

Tyskland

J. WAGNER GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
Postfach 1120
D- 88677 **Markdorf**
Telephone ++49/ (0)7544 / 5050
Telefax ++49/ (0)7544 / 505200
E-Mail: service.standard@wagner-group.com

Svejts

J. WAGNER AG
Industriestrasse 22
Postfach 663
CH- 9450 **Altstätten**
Telephone ++41/ (0)71 / 757 2211
Telefax ++41/ (0)71 / 757 2222
E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch

www.wagner-group.com